

# الشروط والأحكام

## واصل المدفوع مسبقاً "Wasel" وواصل فليكسي "Wasel Flexi" وخط الزائر "Visitor Line" وخط فايف "Five"

### 1. مقدمة

تسري هذه الشروط والأحكام الخاصة ("الشروط والأحكام الخاصة بالخدمة") على كل ما يتعلق بتوفير الخدمة من اتصالات للمعمل، بالإضافة إلى الأجزاء الأخرى التي تشكل مجتمعة الاتفاقية بين اتصالات والمعمل.

### 2. تعريفات

(أ) "الإضافات" تعني الخدمات الإضافية على المكالمات الصوتية والرسائل النصية القصيرة وبيانات المحمول التي يمكن للمعمل الاشتراك فيها أو إضافتها من خلال تطبيق اتصالات المحمول أو باستخدام إحدى قنوات التواصل الأخرى المشار إليها في المادة 30 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك) مقابل الرسوم المبينة على موقع اتصالات الإلكتروني.

(ب) "الاتفاقية" وتعني جميع الاتفاقيات التعاقدية ما بين اتصالات والمعمل، والتي تتألف من الأجزاء المنصوص عليها في المادة 3 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك).

(ج) "المعمل" يعني الشخص الذي يشتري أو يشترك في الخدمة.

(د) "اتصالات" وتعني شركة مجموعة الإمارات للاتصالات ش.م.ع. وأي من شركاتها التابعة.

(هـ) "تطبيق اتصالات المحمول" يعني تطبيق المحمول المشار إليه بـ (Etisalat UAE).

(و) "وثيقة الهوية" تعني المستند الذي يحدد هوية المعمل.

(ز) "الشروط والأحكام العامة" (للمستهلك) تعني الشروط والأحكام العامة المطبقة على الخدمات والمنتجات التي تقدمها اتصالات للمستهلك (عدا الاعمال) والتي يتم نشرها على موقع اتصالات الإلكتروني.

(ح) "الخدمة" وتعني خدمة الهاتف المتحرك المدفوعة مسبقاً من اتصالات والمتوفرة تحت العلامات والأسماء التجارية التالية كما هو مبين بالتفصيل في المادة 3.

- واصل المدفوع مسبقاً "Wasel"

- واصل فليكسي "Wasel Flexi"

- خط الزائر "Visitor Line"

- خط "فايف" المدفوع مسبقاً "Five"

(ط) "شريحة الهاتف المحمول المشترك" تعني الشريحة التعريفية التي يجب إدخالها في الجهاز المحمول التابع للمعمل والتي يتم من خلالها تحديد هوية المعمل على شبكة الاتصالات المتنقلة.

### 3. وصف الخدمة

(أ) الخدمة هي خدمة اتصالات للهاتف المتحرك مسبقاً الدفع، تقدم للمعمل باستخدام شريحة محمول تصدرها اتصالات. ويمكن استخدام الخدمة للمكالمات الصوتية والرسائل النصية القصيرة واستخدام البيانات المتنقلة.

(ب) تم تحديد تفاصيل كل خدمة بوضوح في المواقع الإلكترونية التالية:

• واصل للدفع المسبق، وواصل فليكسي، وخط الزائر - [www.etisalat.ae](http://www.etisalat.ae)

• خط "فايف" للدفع المسبق - [www.fivemobile.ae](http://www.fivemobile.ae)

(ج) تطبيق القواعد التالية فقط على مدة دورة واصل فليكسي:

أولاً: يمكن للمعمل الاستمتاع بصلاحية مدى الحياة على واصل فليكسي طالما أن المعمل لديه خطة اشتراك مفعلة.

ثانياً: إذا لم يجدد المعمل خطته خلال 21 يوماً من انتهاء صلاحية خطته، فسيتم حظر خدمات المكالمات الصادرة على خط هذا المعمل بينما تستمر خدمات المكالمات الواردة بالمعمل.

ثالثاً: خلال فترة الحظر للمكالمات الصادرة، يمكن للمعمل تجديد خطته عن طريق إعادة شحن خطه بقيمة تعادل أو تزيد عن قيمة خطة الاشتراك.

### 4. بدء الخدمة ومدتها

(أ) تعتبر الاتفاقية سارية المفعول وملزمة من تاريخ تقديمها وموافقة اتصالات عليها ("تاريخ السريان").

(ب) بخصوص خطي "واصل المدفوع مسبقاً"، واصل فليكسي، و"فايف"، تبدأ مدة الاتفاقية من التاريخ الذي تتيح فيه اتصالات الخدمة للمعمل ("تاريخ التفعيل") وتبقى سارية المفعول لفترة غير

محددة حتى تاريخ إنهاؤها من قبل أحد الطرفين.

(ج) بخصوص خط "الزائر"، تبدأ مدة الاتفاقية من التاريخ الذي تتيح فيه اتصالات الخدمة للمعمل ("تاريخ التفعيل") وتبقى سارية المفعول طوال مدة تأشيرته الزيارة ويمكن تمديدتها لمدة 90 يوماً عند تقديم المعمل لتأشيرته سارية المفعول في أي من مراكز اتصالات ودفع الرسوم المستحقة وفقاً للتفاصيل المبينة في الموقع الإلكتروني لاتصالات، كما يلي:

(1) بالنسبة للمعمل الذي يحمل جواز سفر غير إماراتي (بما في ذلك جواز سفر دول مجلس التعاون الخليجي) مع ختم دخول للدولة، لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ ختم الدخول أو تاريخ انتهاء صلاحية وثيقة الهوية، أيهما أقرب، شريطة أن تكون المدة القصوى تسعين (90) يوماً فقط.

(2) بالنسبة للمعمل الذي يحمل جواز سفر غير إماراتي (بما في ذلك جواز سفر دول مجلس التعاون الخليجي) بدون ختم دخول للدولة، لمدة ثلاثين (30) يوماً من تاريخ التفعيل أو تاريخ انتهاء صلاحية وثيقة الهوية، أيهما أقرب، شريطة أن تكون المدة القصوى ثلاثين (30) يوماً فقط.

(3) بالنسبة للمعمل الذي يحمل بطاقة هوية وطنية من دول مجلس التعاون الخليجي، لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ التفعيل أو تاريخ انتهاء صلاحية وثيقة الهوية، أيهما أقرب، بشرط أن تكون المدة القصوى تسعين (90) يوماً فقط.

(د) لا تخضع هذه الاتفاقية لفترة حد أدنى أو فترة الحد الأدنى للالتزام.

### 5. التزامات المعمل وقيود الاستخدام

يرجى الرجوع إلى المادة 8 من "الشروط والأحكام العامة" (المستهلك) للاطلاع على الأحكام التي تنظم التزامات العملاء وقيود استخدام الخدمة.

### 6. التزامات اتصالات

ستقدم اتصالات الخدمة للمعمل على أساس هذه الشروط والأحكام الخاصة بالخدمة إضافة إلى النصوص الأخرى التي تشكل هذه الاتفاقية، وفقاً لأحكام القانون.

### 7. الرسوم والفواتير والدفع

(أ) تم تحديد الرسوم والتعريفات الثابتة للخدمات في المواقع الإلكترونية المذكورة في المادة 3.

(ب) تحسب الوحدات الصوتية للخدمة على الأساس التالي:

1- واصل المدفوع مسبقاً، وواصل فليكسي- بالثانية.

2- خط "فايف"- بالثانية.

3- خط الزائر- بالدقيقة.

(ج) يجوز للمعمل أن يشترك في الخدمات المضافة باستخدام تطبيق المحمول من اتصالات أو باستخدام أي من قنوات الاتصال الأخرى المشار إليها في المادة 30 من "الشروط والأحكام العامة" (للمستهلك).

(د) تم تحديد رسوم الخدمات المضافة في المواقع الإلكترونية المذكورة في المادة 3.

(هـ) يدفع المعمل مقدماً كافة رسوم الخدمات المضافة.

### 8. ائتمان المعمل والدفعات المقدمة والودائع

(أ) تحتفظ اتصالات بحقها في تحصيل دفعة مقدمة من المعمل لتغطية تكلفة الاتصال أو رسوم الإيجار.

(ب) يجوز للمعمل تحويل الخدمة إلى خدمة هاتف متحرك بنظام الفاتورة في أي وقت إذا استوفى المعمل جميع المتطلبات الأساسية المطلوبة مثل هذا التحويل.

(ج) يجوز للمعمل أن يتحقق من رصيد الائتماني في أي وقت عن طريق الاتصال بالرقم 121 أو الاتصال بالرقم \*121\*، أو باستخدام تطبيق المحمول.

(د) يجوز للمعمل إعادة شحن رصيده في أي وقت عن طريق الاتصال بالرقم 120 أو الاتصال بالرقم \*121\* [رقم البطاقة] # أو باستخدام تطبيق اتصالات للمحمل.

### 9. التعليق أو الفصل أو الإنهاء من طرف اتصالات

(أ) يرجى الرجوع إلى المادة 19 من "الشروط والأحكام العامة" (للمستهلك) للاطلاع على الأحكام التي تنظم تعليق أو فصل أو إنهاء الخدمة أو الاتفاق من قبل اتصالات.

(ب) يرجى ملاحظة أنه عندما تنهي اتصالات الخدمة وفقاً للمادة 19 من "الشروط والأحكام العامة" (للمستهلك)، فإن أي مبالغ مدفوعة مسبقاً أو مترصدة في رصيد الحساب سيتم مصادرتها.

(ج) في جميع الأحوال، بعد تعليق أو قطع الخدمة، ولكن قبل إنهاء الاتفاقية، يمكن للمعمل طلب إعادة ربط الخدمة حسب تقدير اتصالات شريطة: (1) قيام المعمل بتسديد الرسوم المستحقة عليه و(2) أن الأرقام (إن وجدت) لم تقم اتصالات بإعادة تخصيصها وفقاً للإجراءات المتبعة.

(د) بخصوص "خط الزائر" فقط: يجوز تمديد مدة الاتفاقية (بشكل متكرر) وفقاً للشروط المنصوص عليها في الفقرة 4 (ج) أعلاه. وفي حالة عدم استيفاء أي من الشروط المطبقة، ستقوم اتصالات بتعليق الخدمة.

(هـ) بخصوص "واصل المدفوع مسبقاً" و"واصل فليكسي" و"فايف" فقط: إذا لم يستخدم المعمل الخدمة من خلال إعادة شحن الرصيد أو إجراء أو تلقي مكالمات صوتية أو رسائل نصية قصيرة (لا تشمل الرسائل القصيرة الترويجية من اتصالات) لمدة تسعين (90) يوماً متتالياً، يجب تعليق الخدمة مؤقتاً من اتصالات ويجب على اتصالات إبلاغ المعمل بهذا التعليق.

إذا أعاد المعمل شحن رصيده في موعد لا يتجاوز سنة واحدة (1) بعد هذا التعليق المؤقت، فسيتم إعادة تفعيل الخدمة تلقائياً. وسيتم أيضاً إعادة تفعيل الخدمة تلقائياً إذا قام المعمل خلال نفس الفترة بعد أقصى عام واحد (1) بعد التعليق المؤقت بإجراء مكلمة أو تلقيها أو إرسال أو استلام رسالة نصية قصيرة باستثناء الرسائل القصيرة الترويجية من اتصالات.

إذا لم تتم إعادة تفعيل الخدمة من قبل المعمل عن طريق إعادة شحن رصيده أو إجراء مكالمات أو استقبالها أو إرسال أو استقبال الرسائل القصيرة بعد تسعين (90) يوماً متتالياً من عدم التفعيل، ورهنًا برصيد كاف، سيتم فرض رسوم قدرها عشرة (10) دراهم على كل فترة تسعين (90) يوماً لتظل الخدمة مفعلة. ويتم خصم هذه الرسوم من رصيد المعمل.

ومع ذلك، إذا كان الرصيد المتبقي للمعمل أقل من عشرة (10) دراهم لتغطية الرسوم المطبقة، ستستخدم اتصالات كل الرصيد المتبقي لتغطية الرسوم المطبقة جزئياً على الأقل وستظل الخدمة معلقة.

بعد تعليق الخدمة، تحتفظ اتصالات برقم الهاتف المحمول الذي خصصته للمعمل لمدة عام واحد. خلال هذه الفترة، ووفقاً للبند 9 (ج) أعلاه، يجوز للمعمل إعادة تفعيل الخدمة في أي وقت عن طريق إعادة شحن رصيده أو إجراء مكلمة صادرة أو إرسال رسالة نصية قصيرة من رصيد المعمل. إذا لم يكن هناك استخدام للخدمة من قبل المعمل خلال هذه الفترة المحددة في عام كامل، فسيتم فصل الخدمة بشكل نهائي وفسخ الاتفاقية من قبل اتصالات ولن يتمكن المعمل من إعادة تفعيل الخدمة بعد ذلك، كما لن يتمكن المعمل من استعادة رقم الهاتف المحمول المخصص له سابقاً من قبل اتصالات ضمن الخدمة.

### 10. الإنهاء من طرف المعمل

(أ) إذا أراد المعمل إنهاء الخدمة، فيجب عليه أن يوجه إشعاراً خطياً مسبقاً لاتصالات.

(ب) في حالة إنهاء المعمل للخدمة، فإنه لن يكون من حق المعمل استرداد أي مبالغ مدفوعة مسبقاً أو مترصدة من رصيد الحساب. ومع ذلك، يجوز للمعمل تحويل ذلك المبلغ/الرصيد إلى حساب آخر مع اتصالات شريطة قيام المعمل بإشعار اتصالات بتفاصيل التحويل قبل إنهاء الخدمة.

(ج) يملك المعمل القدرة على تغيير مزود خدمة الاتصالات والاحتفاظ بنفس رقم الهاتف المحمول (أي تغيير المشغل) في أي وقت شريطة استيفاء كافة المتطلبات اللازمة لنقل رقم الهاتف المحمول كما هو محدد في الموقع الإلكتروني لاتصالات.

### 11. ضريبة القيمة المضافة

يرجى الرجوع إلى المادة 32 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك) للاطلاع على أحكام ضريبة القيمة المضافة (يشار إليها بـ "ضريبة القيمة المضافة") التي تسري على الخدمة.

### 12. التواصل مع اتصالات

يجوز للمعمل أن يتواصل مع اتصالات لمناقشة الخدمات بما في ذلك هذه "الشروط الخاصة بالخدمة" و"الشروط والأحكام العامة" (للمستهلك)، أو أي منتج أو خدمة أخرى تقدمها اتصالات، وذلك باستخدام أي من قنوات الاتصال المنصوص عليها في المادة 30 من "الشروط والأحكام العامة" (للمستهلك).